



安全理事会

第六十二年

临时逐字记录

第五七九三次会议

2007年12月6日星期四下午3时举行  
纽约

- 主席:** 斯帕塔福拉先生 . . . . . (意大利)
- 成员:**
- |                         |           |
|-------------------------|-----------|
| 比利时 . . . . .           | 韦贝克先生     |
| 中国 . . . . .            | 戴德茂先生     |
| 刚果 . . . . .            | 奥基奥先生     |
| 法国 . . . . .            | 德里维埃先生    |
| 加纳 . . . . .            | 克里斯琴先生    |
| 印度尼西亚 . . . . .         | 纳塔莱加瓦先生   |
| 巴拿马 . . . . .           | 苏埃斯库姆先生   |
| 秘鲁 . . . . .            | 加利亚多先生    |
| 卡塔尔 . . . . .           | 卡塔尼先生     |
| 俄罗斯联邦 . . . . .         | 萨夫龙科夫先生   |
| 斯洛伐克 . . . . .          | 布里安先生     |
| 南非 . . . . .            | 桑库先生      |
| 大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . . | 麦肯齐·史密斯先生 |
| 美利坚合众国 . . . . .        | 德劳伦蒂斯先生   |

议程项目

布隆迪局势

秘书长关于联合国布隆迪综合办事处的第二次报告 (S/2007/682)

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长 (C-154A)。



下午 3 时 15 分开会

## 通过议程

议程通过。

## 布隆迪局势

### 秘书长关于联合国布隆迪综合办事处的第二次报告 (S/2007/682)

**主席 (以英语发言):** 我谨通知安理会, 我收到了布隆迪和挪威代表的来信, 他们在信中要求邀请他们参加对安理会议程上项目的审议。按照惯例, 并征得安理会同意, 我提议根据《宪章》有关规定和安理会暂行议事规则第 37 条邀请这两位代表参加审议, 但无表决权。

没有人反对, 就这样决定。

应主席邀请, 恩库拉巴加亚先生 (布隆迪) 和勒瓦尔德先生 (挪威) 在安理会议席就座。

**主席 (以英语发言):** 按照安理会先前磋商中达成的谅解, 我认为安全理事会同意根据其暂行议事规则第 39 条, 向负责布隆迪问题的秘书长执行代表优素福·马哈穆德先生发出邀请。

就这样决定。

我请马哈穆德先生在安理会议席就座。

安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。安理会成员面前摆着文件 S/2007/682, 其中载有秘书长关于联合国布隆迪综合办事处的第二次报告。

在本次会议上, 安全理事会将听取挪威常驻代表、建设和平委员会布隆迪专题小组主席约翰·勒瓦尔德大使阁下的通报。

我现在请挪威常驻代表勒瓦尔德大使阁下发言。

**勒瓦尔德先生 (挪威) (以英语发言):** 我感谢有这次机会, 以建设和平委员会布隆迪国家专题会议主席的身份参加安理会关于布隆迪问题的讨论。

秘书长关于联合国布隆迪综合办事处 (联布综合办) 的报告 (S/2007/682) 所概述的优先事项也是建设和平委员会布隆迪工作的要点: 从安全局势和《全面停火协定》的执行、政治发展和治理、过渡司法、安全部门改革和法治到经济发展等。

建设和平委员会采用全面的工作方法, 因此对整个建设和平工作中各种优先事项之间的相互联系特别关切。

请允许我重点讨论与安全理事会特别有关的三个问题。首先, 我在 2007 年 9 月 20 日的信 (PBC/2/BDI/2) 中向安全理事会主席转递了有关布隆迪建设和平的各项结论和建议, 其中涉及该国当时所面临的一些主要挑战, 包括执行布隆迪政府与解放党一民解力量之间的《全面停火协定》。建设和平委员会建议安理会继续密切监测布隆迪局势, 特别是有效执行《全面停火协定》的情况, 并建议安理会在必要时考虑采取适当措施, 以便在规定日期内有效执行该停火协定。

实际上, 布隆迪和平进程调解人南非安全和公安部长查尔斯·恩卡库拉先生于上周及时向安理会通报了《全面停火协定》的执行情况 (见 S/PV. 5786)。令人鼓舞的是, 安理会成员为区域倡议和调解人的努力提供了充分支持。我记得建设和平委员会在其 9 月 20 日的结论和建议中表示了类似的支持。

鉴于这一问题今天仍然非常紧迫, 我谨重申建设和平委员会向安全理事会提出的建议, 即安理会应密切监测该局势, 并采取适当的行动。

其次, 鉴于布隆迪目前所面临的各种挑战, 政治稳定尤其重要。布隆迪内阁重组和议会抵制活动结束, 表明取得了重要的积极进展。这是如何在以民主方式建立的机构内解决政治分歧的例子。应当赞扬布隆迪政府和议会内的政党领导人所作的努力。

第三，请允许我在结束发言之前，向安理会通报建设和平委员会布隆迪专题小组最近取得的进展。自安全理事会上次在 5 月份讨论了联布综合办的任务以来，建设和平委员会完成了《布隆迪建设和平战略框架》的制定工作，并于昨日通过了该框架的监测和跟踪机制。这是建设和平委员会在布隆迪工作的一个重要步骤，是我们将要开始的执行和审查进程的基础。从该战略的制定过程来看，其本身也是一项成就，因为它是在与布隆迪政府合作和与当地主要利益攸关方协商后制定的。

如我在安全理事会 10 月举行的关于建设和平委员会年度报告的会议上所作的发言中指出的（见 S/PV. 5761），虽然我们迄今为止一直以建设和平的优先事项为重点，但现在我们正将重点转向如何落实这些优先事项。换言之，我们从确定阶段转入了实施阶段。

在这方面，我注意到秘书长呼吁建设和平委员会更多地注重保持国际社会对布隆迪的关注，并促进为

该国的建设和平和重建工作调集资源。这确实将是建设和平委员会及其成员在审查该《战略框架》方面的一项基本职责。安全理事会和联合国其他主要机构的持续支持仍然至关重要。

**主席（以英语发言）：**我感谢挪威常驻代表约翰·勒瓦尔德先生以建设和平委员会布隆迪国家专题会议主席的身份所作的通报。我相信我是代表安理会全体成员向他表示感谢的。他的发言证实，建设和平委员会目前的活动以及该委员会与安全理事会——当然还有大会——的合作起了作用。

我还代表安理会成员，对勒瓦尔德先生指出的该委员会正准备从确定阶段转入实施阶段表示赞赏。我认为这是非常重要的一点。

我的名单上没有其他人要发言了，根据安理会先前磋商中达成的谅解，我现在请安理会成员进行非正式磋商，继续讨论这一问题。

下午 3 时 20 分散会